



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 10 ottobre 2013

IL GOVERNATORE CUOMO ASSEGNA FINANZIAMENTI PER 200 MILIONI DI DOLLARI PER FAR FRONTE ALLE NECESSITÀ DELL'ASSISTENZA SANITARIA E SERVIZI ALLA PERSONA DERIVANTI DALLA TERRIBILE TEMPESTA SANDY

I dollari federali, accordati a oltre 450 organizzazioni, copriranno le spese e contribuiranno alla riparazione e alla ricostruzione delle strutture

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che sono stati assegnati 200 milioni di dollari a oltre 450 fornitori di assistenza sanitaria e servizi alla persona e altre organizzazioni di comunità, a seguito delle conseguenze della terribile tempesta Sandy.

“Dopo quasi un anno dalla terribile tempesta Sandy che ha colpito New York, i fornitori di assistenza sanitaria e servizi alla persona dello Stato continuano a occuparsi delle comunità che cercano di riprendersi dalla tempesta, anche se molte delle medesime organizzazioni stanno cercando di risollevarsi loro stesse” ha riferito il Governatore Cuomo. “Questo finanziamento aiuterà i fornitori a coprire i notevoli costi provocati dalla tempesta - comprese le riparazioni e le ristrutturazioni di strutture di importanza critica -, le spese non rimborsate e i servizi ancora prestati ai newyorkesi colpiti. Grazie alle sovvenzioni di oggi, orienteremo l'assistenza verso le persone e le comunità che ne hanno maggiore bisogno, in modo che lo Stato nel suo complesso possa continuare a ricostruire con maggiore lena che mai”.

Gli Aiuti globali federali per i servizi sociali legati alla terribile tempesta Sandy sono destinati a coprire le spese non rimborsate dovute alla tempesta. Vi rientrano i servizi sociali, sanitari e di salute mentale per le persone, le riparazioni, la ristrutturazione e la ricostruzione di strutture sanitarie, strutture per l'igiene mentale, strutture per l'assistenza all'infanzia e altre strutture dei servizi sociali.

Le sovvenzioni erogheranno circa 65 milioni di dollari per i costi di riparazione, ricostruzione e ristrutturazione derivanti dalla terribile tempesta Sandy; 52 milioni di dollari per i costi operativi non rimborsati durante e dopo Sandy; 72 milioni di dollari per i servizi in atto e i servizi nuovi finalizzati a soddisfare le necessità che permangono per i newyorkesi colpiti da Sandy; 11 milioni di dollari per altri costi ammissibili inerenti a servizi sanitari e sociali.

Le sovvenzioni saranno assegnate a 464 organizzazioni, in attesa della documentazione completa dei

Italian

costi ammissibili. Tra i destinatari vi sono:

A livello regionale:

- **66.000 dollari a Save the Children** per rimborsare l'organizzazione no-profit internazionale per aver creato spazi d'emergenza "di assistenza protetta all'infanzia e a misura di bambino" e sedi per i momenti di riposo per l'assistenza all'infanzia all'interno di sei rifugi, nonché per aver avuto cura di 1.033 bambini.

Long Island

- **6,6 milioni di dollari al South Nassau Communities Hospital** per i costi edilizi e operativi per creare un Centro di cure urgenti con sede a Long Beach, in sostituzione di una struttura distrutta dalla terribile tempesta Sandy.
- **1,4 milioni di dollari alla Long Island Coalition for the Homeless** per procedere alle riparazioni necessarie al centro di comunità che ospita 10 associazioni no-profit, le quali forniranno servizi alle persone senza casa, compresi i veterani senz'abitazione.
- **2,9 milioni di dollari al Long Island Jewish Medical Center**, un campus di 48 acri che comprende il Long Island Jewish Hospital, lo Steven and Alexandra Cohen Children's Medical Center e lo Zucker Hillside Hospital, per i costi operativi non rimborsati per l'ospitalità e le cure erogate al grande afflusso di pazienti durante e dopo l'uragano Sandy, mantenendo comunque inalterato il benessere dei pazienti esistenti e fornendo costanti servizi ai newyorkesi colpiti da Sandy.
- **2,2 milioni di dollari alla South Shore Association for Independent Living Inc.**, per riparare e ricostruire una residenza di comunità che ha subito gravi danni e per creare un Programma di gestione di casi e di servizi legati alla ripresa, il quale fornirà counselling di sostegno per aiutare il percorso di ripresa delle persone dai persistenti effetti della terribile tempesta Sandy.
- **2,1 milioni di dollari a FECS Health & Human Services** per rimborsare l'organizzazione no-profit dei danni subiti da un edificio residenziale a 10 piani per cittadini anziani a basso reddito, persone con disabilità e persone sorde o ipoudenti, nonché per fornire servizi a bambini e adulti con disabilità evolutive di Long Island, colpiti dalla terribile tempesta Sandy.

Città di New York

- **22,3 milioni di dollari al New York University Langone Medical Center** per i costi operativi non compensati, sostenuti a seguito dell'uragano Sandy, mentre si occupava di malati critici e lavorava per riaprire la sua struttura.
- **2,3 milioni di dollari al Brookdale Hospital and Medical Center** per i costi operativi non rimborsati per l'ospitalità e le cure nel suo edificio principale a Brooklyn nei confronti degli ospiti di una residenza sanitaria assistenziale e altri pazienti, nonché per le spese sostenute per ristrutturare e riconfigurare due piani dell'ospedale in modo che siano pronti ad accogliere pazienti.
- **2,6 milioni di dollari a Sunset Park Health Council Inc. / Lutheran Family Centers**, un centro

sanitario di comunità qualificato a livello federale, con sede a Brooklyn, per l'offerta di assistenza sanitaria e comportamentale, educazione sanitaria e supporto clinico alle popolazioni colpite dalla tempesta in nove complessi di edilizia residenziale pubblica dei quartieri a Coney Island.

- **1 milione di dollari a CAMBA per finanziare il Progetto recupero di Ocean Village**, che affronterà le necessità immediate dei residenti del complesso di Ocean Village sulla penisola di Rockaway, erogando a residenti disoccupati e sotto-occupati servizi volti a consentire loro di ottenere un'occupazione retribuita: sarà prevista anche l'assistenza per accedere a opportunità di formazione-lavoro e il collocamento al lavoro diretto.
- **482.000 dollari al Richmond University Medical Center** per i costi non rimborsati per la riparazione di estesi danni al tetto della struttura e altri elementi architettonici esposti, accanto ai costi operativi non rimborsati sostenuti a seguito dell'afflusso di pazienti durante e dopo l'uragano Sandy. Il Richmond University Medical Center fornisce servizi essenziali di assistenza sanitaria a un bacino d'utenza di oltre 500.000 persone ed è stato l'unico ospedale totalmente operativo per le cure acute aperto a Staten Island durante tutta la terribile tempesta Sandy.
- **446.000 dollari a Project Hospitality**, un'organizzazione che fornisce ogni anno alimenti, rifugio e servizi a oltre 26.000 residenti poveri, affamati e senzatekto di Staten Island. Potrà così continuare a fornire servizi di recupero essenziali, che comprendono l'offerta di cibo, sistemazione abitativa e informazioni a migliaia di abitanti di Staten Island colpiti dall'uragano Sandy.
- **8.000 all'Hamilton-Madison House** per attività di gestione di casi, rinvio a servizi di salute mentale/abuso di sostanze per problemi causati dal disastro, assistenza nella compilazione delle domande di prestito alla Small Business Association (SBA - Associazione piccole imprese) e sostituzione di apparecchiature distrutte da Sandy nelle comunità dell'East Side inferiore, tra cui Chinatown.

Hudson centrale

- **257.000 dollari al Children's Village**, che si occupa ogni anno di oltre 10.000 bambini e famiglie attraverso svariati programmi residenziali e di comunità a breve termine. Il suo campus residenziale nella contea di Westchester ha subito i danni più ingenti dalla terribile tempesta Sandy: tetto squarciato, alberi caduti e recinzioni rotte.
- **241.000 dollari al Summit Children's Residence Center** di Nyack. La Summit Children's Residence impiegherà il finanziamento per effettuare interventi di riparazione e manutenzione alle strutture danneggiate dalla terribile tempesta Sandy, per garantirsi la capacità di soddisfare le esigenze dei 115 adolescenti con gravi disturbi emotivi affidati alle sue cure 24 ore al giorno, 365 giorni all'anno.

Le sovvenzioni sono state selezionate attraverso una richiesta di proposte competitiva e trasparente. Tutte le assegnazioni sono preliminari. È possibile che vengano apportate rettifiche nei casi di specifiche spese non ammissibili, di duplicazione di prestazioni rispetto ad altri rimborsi federali, statali o privati e di insufficiente documentazione dei costi. Lo Stato di New York potrebbe anche integrare con sue

assegnazioni, in base alla disponibilità di fondi.

Un elenco completo di assegnazioni preliminari è presente alla pagina:

www.Stormrecovery.ny.gov/SandySSBG

Il co-leader della coalizione di maggioranza in Senato Dean Skelos ha sottolineato: “Questi aiuti rivestono un'importanza critica per garantire ai residenti di Long Beach l'accesso a servizi di cura urgente fornito tramite il South Nassau Communities Hospital e il Long Beach Medical Center. Questi fondi consentono di compiere un enorme passo avanti nel sostegno al recupero in corso della nostra area dall'uragano Sandy, che ha devastato i servizi di assistenza sanitaria a Long Beach”.

Il co-leader della coalizione della maggioranza in Senato Jeff Klein ha dichiarato: “A un anno dalla terribile tempesta Sandy, il nostro impegno per la ricostruzione di New York resta più intenso che mai. Queste organizzazioni restano sempre tra gli strumenti più importanti che operano direttamente sul campo nelle aree di New York colpite più duramente. Sono fiero di poter consegnare i fondi che occorrono a queste organizzazioni per ricostruire e continuare a servire le comunità in difficoltà”.

Il Portavoce dell'Assemblea Sheldon Silver ha ricordato: “Quando New York è stato devastato dalla terribile tempesta Sandy, io stesso e molti miei colleghi dell'Assemblea abbiamo lavorato a stretto contatto con le nostre organizzazioni no-profit locali per erogare servizi essenziali a chi ne aveva un disperato bisogno. Le organizzazioni no-profit sono intervenute per dare una mano assolutamente indispensabile a residenti e imprenditori. Fedeli alle loro finalità fondamentali, sono state le nostre organizzazioni no-profit impegnate nell'assistenza sanitaria e nei servizi alla persona a sostenere un grande peso nell'anno trascorso. Nella mia comunità del Lower Manhattan (Bassa Manhattan), le organizzazioni locali si sono gettate nell'azione, lavorando giorno e notte per aiutare le persone più vulnerabili, continuando a erogare servizi vitali. Nonostante avessero esse stesse la necessità di procedere a riparazioni e ricostruzioni, le organizzazioni no-profit di New York hanno messo innanzi a tutto il loro prossimo. A tutte loro va il mio elogio per la costante dedizione nei confronti delle nostre comunità ed esprimo il mio plauso al Governatore Cuomo per aver riconosciuto l'impegno di oltre 450 organizzazioni di comunità”.

Richard Murphy, Presidente e Amministratore delegato di South Nassau Communities Hospital, ha commentato: “Ringrazio il Governatore Andrew Cuomo per gli Aiuti globali per i servizi sociali che sosterranno l'ospedale nel suo impegno per soddisfare meglio le esigenze sanitarie dei suoi residenti colpiti dalla devastazione dell'uragano Sandy. In particolare, questa sovvenzione permetterà a South Nassau di procedere nel suo impegno verso i residenti di Long Beach di erogare servizi di cure urgenti alla comunità. Il South Nassau Communities Hospital è ansioso di continuare il suo lavoro con il Long Beach Medical Center e il Dipartimento della salute dello Stato di New York per il raggiungimento di questo obiettivo”.

Terry Troia, Direttore esecutivo di Project Hospitality, con varie sedi in tutta Staten Island, ha riferito: “Dal 1° novembre 2012, abbiamo raggiunto oltre 4.000 famiglie colpite dall'uragano Sandy e

Italian

continuiamo a gestire l'unico centro di sfollamento ancora attivo nella città di New York. Siamo davvero confusi ed esprimiamo la nostra gratitudine al Governatore Cuomo e al team che ha esaminato la nostra domanda. Siamo profondamente commossi per questo aiuto straordinario e sappiamo che l'impatto determinato da questi fondi sarà davvero determinante per tutti gli abitanti di Staten Island”.

Greta Guarton, Direttore esecutivo della Long Island Coalition for the Homeless, ha commentato: “Siamo oltremodo grati al Governatore e allo Stato di New York per questo finanziamento, che ci consentirà di completare gli interventi relativi a un centro di comunità distrutto dalla terribile tempesta Sandy. Dopo la ristrutturazione dell'edificio, i veterani senza casa e altri senzatetto di Long Island potranno accedere a molteplici servizi, compresa l'assistenza per una sistemazione abitativa e per il collocamento all'impiego con un modello a “sportello unico” offerto dalle 10 organizzazioni no-profit che condividono la sede nell'edificio”.

Jeanne-Aimée De Marrais, Consulente per i Programmi di emergenza interni di Save the Children ha sottolineato: “Il sostegno del Governatore ha significato che quando i bambini erano più vulnerabili, quando le loro famiglie avevano perso tutto e dovevano cercare rifugio nei grandi centri di sfollamento (dormendo a volte accanto a centinaia di estranei), Save the Children è riuscita a fornire programmi e assistenza per contribuire alla sicurezza dei più piccoli. Siamo grati all'appoggio del Governatore Cuomo che ha permesso a Save the Children di contribuire alla protezione e alla ripresa dei bambini che si trovavano nei centri di sfollamento subito dopo la tempesta, quando i newyorkesi ne avevano maggior bisogno”.

Mark E. Toney, Presidente e Amministratore delegato di Brookdale University Hospital and Medical Center, ha osservato: “In qualità di ospedale di comunità, Brookdale si fonda sulla convinzione che siamo qui per servire. Dopo l'uragano Sandy, è stato per noi motivo d'onore e d'orgoglio lavorare con l'ufficio del Governatore, il DOH e la GNYHA per erogare cure alle nostre comunità estese e ai loro cittadini più vulnerabili nel momento del bisogno. Esprimiamo il nostro apprezzamento per il ruolo guida svolto dal Governatore Cuomo durante la tempesta. Vi aggiungiamo il nostro apprezzamento odierno per aver riconosciuto l'impegno profuso da Brookdale. Questi Aiuti globali ci aiuteranno a coprire alcuni dei costi straordinari sostenuti durante quel difficilissimo periodo”.

Kathy Teemer-Campbell di Kathy's Korner of Care, ha ricordato: “In quanto titolare e gestore di un piccolo programma per l'infanzia a Long Beach, la mia attività è stata sconvolta dalla terribile tempesta Sandy. La mia casa e la mia sede di lavoro hanno subito estesi danni a causa dell'acqua, che ha raggiunto quasi un livello di cinque piedi e ha dato origine a un incendio che ha bruciato l'intero primo piano. Sono stata sufficientemente fortunata a riuscire a lavorare in una sede alternativa, fornendo l'assistenza all'infanzia essenziale ad altre famiglie, anch'esse colpite dalla tempesta. Questo finanziamento mi aiuterà moltissimo a riparare la mia abitazione e far rinascere il mio programma di assistenza all'infanzia. Sono grata per questa opportunità di riparare e ricostruire la mia attività di lavoro, la mia casa e la mia vita”.

Robert I. Grossman, MD, Decano e Amministratore delegato del NYU Langone Medical Center, ha dichiarato: “Siamo grati a tutti coloro che hanno sostenuto NYU Langone mentre cercavano di affrontare la necessità critica di servizi sanitari nella nostra comunità. Desidero ringraziare in modo speciale il

Italian

Governatore Andrew M. Cuomo e i funzionari dello Stato di New York, tra cui il personale dei Dipartimenti di Stato della salute e della sicurezza interna. Questo sostegno sarà utile ai nostri pazienti e all'intera città, perché NYU Langone lavora per il recupero dalle profondissime conseguenze della tempesta”.

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418